

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	教會 Church	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		廖君超 949-636-2569
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

April 8, 2018

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童事工助理主任 張珮君 (Children Ministry Assistant Director Patty Trisno)	

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church
2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618
Office: 9943 Muirlands, Irvine, CA92618
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
<http://www.bolgpc.org> bolgpcchurch@gmail.com



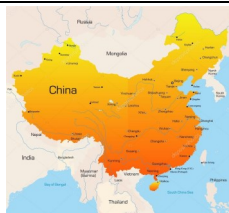
4/8 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩 歌 敬 拜
Prayer	牧 禱
Offering	奉 獻
Welcome / Announcement	歡 迎 / 報 告
Message	信 息
Response	回 應 / 服 事
Benediction	祝 禱

普世宣教 (中國) / World Mission (China)



主要宗教
Religion

Non-religious

基督教
Christians

7.92 %

China remains officially atheist, and Communist Party members number well over 70 million. But the Christian population has eclipsed this number, Increasing numbers of Party members are believers. Pray that all followers of Christ working in state structures might walk faultlessly and be a redemptive force within the government.

按照官方的說法：中國仍然是無神論的國家，共產黨員人數超過 7000 萬。但基督徒人數已經超過這個數字，有越來越多的共產黨員成為基督徒。為所有在政府機構中工作的信徒禱告，求神讓 他們可以毫無問題地行事，成為政府內部的救贖力量。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	4/8		4/15	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Ellie Davidson		Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	-	Paul Lee	-	Sue Chang
司琴 Pianist	-	Phoebe Hung	-	
主席 Presider	Chris Trisno	Paul Lee	Fred Chen	Jim Liao
招待 Usher	Niki Chiou & Priscilla Lee	Anchi Yen & Karen Lee	Alicia Cheng & Joey Lee	陳麗晶 & Daphne
音控 Sound	-	Nick Ho	-	Mindy Lin
簡報 PPT	-	Daniel Liu	-	Joyce Lin
錄影 Recording	-	James Wu	-	Karen Hsu
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 Preschool	Rebecca Chang	-	Rebecca Chang	-
Pre KK	Christa Chen	-	Christa Chen	-
2nd - 5th	Evelyn Hung	-	Evonne Lee	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Chris Trisno Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Richard Chang Worship: Jack/Vida/Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Jophy & Karen		Helen & Jophy	
湯品 Soup	-		詠 梅	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. Adult Sunday school starting from 4/8, Gary Wang will teach 1 Chronicles and 2 Chronicles. All brothers and sisters are welcome.

成人主日學 4/8 新一季課程開始，由王維民老師教導歷代志上、下，請大家踴躍參加。

2. Mom-In-Touch : This coming Tuesday (4/10) lecture is "How to speak so children will listen— part 2". Speaker: Psychotherapist Dorothy Yeh. All sisters are welcome. Location: Church.

媽媽班：本週二(4/10)為專題講座「如何說話孩子會聽—part 2」，講員：心理治療師 Dorothy Yeh 姐妹。歡迎邀請姐妹們參加。地點：教會。

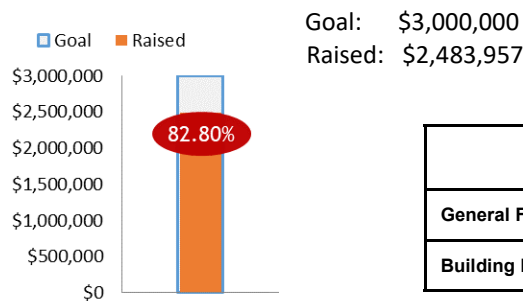
3. Cell Leaders please join the Leaders' Worship Night on Wednesday (4/11) 7:30pm at seminar classroom!

小組長與家長請參與本週三領袖之夜，4/11(三) 晚上 7:30，地點：神學院教室。

4. If you want to volunteer for children ministry (character formation choir, Fri.7:30pm-9:15pm; Sunday school, 9:30-11:00 am), please contact with Patty.

如果你對兒童事工有興趣 (品格詩班週五 7:30pm -9:15pm; 週日兒童主日學 9:30am -11:00am)，請與 Patty 聯絡。

5. Financial report 財務報告:



	Budgeted weekly income	Last Week income
General Fund	\$9,400	\$5,459
Building Fund		\$800

04-05-2018 Balance 累積餘額	
General Fund	\$22,537
Church Plant Fund	\$190,366

9943 Muirland Equity	
Building Sold	\$1,120,000
Loan from Members	-\$237,000
Bank Loan Paid Off	-\$432,425
Closing Fee	-\$64,713
Net from Sale	\$385,862

Building Fund Raised			
Month	Offering/Pledge Count	Fund Received	Fund Pledged
Mar-Oct 2017	43	\$132,935	\$1,412,870
Nov 2017	34	\$117,004	\$146,129
Dec 2017	26	\$197,234	\$300,000
Jan-Feb 2018	12	\$173,335	
Mar 2018	3	\$3,680	
Apr 2018		\$800	
Total	118	\$624,988	\$1,858,969
Total Building Fund Raised			\$2,483,957

6. 神學院課程:

A)中國教會史(袁岱青博士，4/24-5/22)即將開課。

B)屬靈塑造中的健心操(葉美珠博士，3/31，4/14，4/21，5/12，5/26)。及悲傷輔導(葉美珠博士，5/28-6/1)套餐。良機勿失，請踴躍報名。報名請聯絡高繼峰牧師 Pastor Jerry Kao (Kaotaiwan@gmail.com)，(832)814-7144。

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. The seller of 2 Faraday has requested the extension of escrow to close on 5/29, and it is agreed by both parties. This will give us more time to get the CUP approval and the construction document done. It will give us more time to have the finance in place. We thank God for the extension and continue to pray for his guidance and blessings.

2 Faraday 的賣主要求把購買契約延期到 5/29 簽約，雙方已經同意這個延期。感謝主給我們更多的時間可以通過政府的 CUP 申請和建築圖的繪畫，繼續為購堂來感謝主，求主給我們智慧和引導。

2.Our church has opened the escrow on 11/27/2017 to purchase 2 Faraday for the price of \$6,425,000. With current escrow extension, we will have 180 days of escrow time. Please pray that a) Sufficient Building Fund, b) Speedy and smooth Condition Use Permit from City of Irvine, c) Good design and construction of our future home, d) A seamless transition from 2 Wrigley to 2 Faraday.

教會在 11/27/2017 開啟了 2 Farady 的購買契約。購買價格是 \$6,425,000，按照目前購買契約的延期，我們共有 180 天的購買期。讓我們禱告在這 180 天之中: a) 我們能夠籌足建堂資金。b) 爾灣市政府能夠通過我們的 CUP 條件使用許可。c) 好的建築設計和施工。d) 教會聚會從 2 Wrigley 轉到 2 Faraday 能夠無縫接軌。

3.City of Irvine has responded to our CUP application on 4/4. Our application is deemed "incomplete" and we are required to submit further information and documents. Continue to pray for our architect and office staff so that the application can be approved soon.

爾灣市政府已經於 4/4 回應我們的 CUP 申請。他們的回應是說：我們的申請不完備，需要補充資料和文件。請為我們的建築師和教會同工禱告，讓我們可以盡早得到 CUP 通過。

4. Please ask for God's wisdom and His blessings upon our ADVENT program which serves the young students in Taiwan. This is the time of year, when our ADVENT staff starts ramping up for July event: promote the program, arrange faculties, oversee admissions, assemble the teaching materials and create the skits that tell the story of God's Love. Pray that we can attain the number of volunteer teachers needed. And that God will open the hearts of the young students, who come to our ADVENT 1 week English classes, to receive Jesus as their savior.

請為 ADVENT 的宣傳、師資、招生、教材及各項預備工作代禱，願 神在當中做新事，帶領更多台灣的年輕學子歸向神。

5. Please keep praying for Anchi Liu's father, De-Hsien Liu, his memory restoring and recover completely .

請繼續為劉安祺弟兄的父親劉得顯弟兄的記憶恢復及完全康復代禱。